

End User Licence Agreement

1. Definitions

1.1 "SCHUNK" means SCHUNK SE & Co. KG, having its place of business at Bahnhofstr. 106-134, 74348 Lauffen/Neckar, Germany.

1.2 "Software" means (a) all data and the contents of all files (delivered electronically or on physical media), or disk(s) or other media with are provided under this agreement, including any upgrades, modified versions, updates, additions, and copies of the foregoing, provided by SCHUNK.

1.3 "User" – means the user or entity for which the Software is being downloaded or purchased, it is hereby acknowledged that the person signing this Agreement is authorized by such entity to do so on its behalf. For purposes of this License Agreement, the term "entity" includes, without limitation, any partnership, limited liability company, corporation, association, joint stock company, trust, joint venture, labor organization, not registered organization, or governmental agency.

1.4 "use" means to access, install, download, copy, or otherwise any benefit from using the functionality of the Software.

1. Begriffsbestimmungen

1.1 "SCHUNK" steht für die SCHUNK SE & Co. KG, mit Sitz in der Bahnhofstr. 106-134, 74348 Lauffen/ Neckar, Deutschland.

1.2 "Software" bedeutet (a) den gesamten Inhalt der (elektronisch oder auf physischen Datenträgern gelieferten) Dateien, Datenträger oder anderen Medien, mit denen dieser Vertrag geliefert wird, einschließlich aller Upgrades, modifizierten Versionen, Updates, Ergänzungen und Kopien des Vorgenannten, die von SCHUNK zur Verfügung gestellt werden.

1.3 „Benutzer“ – bezeichnet den Benutzer oder die Unternehmung bzw. Unternehmen, für die die Software heruntergeladen oder erworben wird, und hiermit wird bestätigt, dass die Person, die diesen Vertrag unterzeichnet, von dieser Unternehmung bzw. Unternehmen ermächtigt wurde, dies in ihrem Auftrag zu tun. Im Sinne dieses Lizenzvertrags beinhaltet der Begriff "Unternehmung bzw. Unternehmen" ohne Einschränkungen jedwede(s) Personengesellschaft, GmbH, Gesellschaft, Vereinigung, Aktiengesellschaft, Treuhandgesellschaft, Joint Venture, Arbeitsorganisation, nicht eingetragene Organisation oder staatliche Behörde.

1.4 "Nutzung" bedeutet, auf die Software zuzugreifen, sie zu installieren, herunterzuladen, zu kopieren oder anderweitig von der Nutzung der Funktionen der Software zu profitieren.

2. General

2.1 Binding agreement

By using, copying or distributing the SCHUNK-Software in whole or in part, the User accepts all terms and conditions of this agreement. Upon acceptance, this agreement is enforceable against User and / or any entity that obtained the Software, and, on whose behalf, it is used. If User does not agree, the Software may not be used.

2.2 Additional terms and agreements

SCHUNK authorizes use of the Software only in accordance with the terms of this Agreement. The use of third-party components included in the Software may be subject to other terms and conditions as defined in *Section 10*. These other terms must be read in conjunction with this agreement.

3. Software License, Restrictions

If User acquired the Software from SCHUNK or one of its authorized licensees, and subject to User's compliance with the terms of this agreement and payment of applied license fees, SCHUNK grants to User a non-exclusive license to use the Software as follows:

3.1 General Use

User may install and use one sole copy of the Software on User's computer and/or electronic device only.

2. Allgemeines

2.1 Verbindliche Vereinbarung

Indem der Benutzer die SCHUNK-Software ganz oder teilweise verwendet, kopiert oder weitergibt, akzeptiert der Benutzer alle Bedingungen dieser Vereinbarung. Mit der Annahme ist diese Vereinbarung gegen den Benutzer und / oder jede Unternehmung durchsetzbar, die die Software erhalten hat und in deren Auftrag sie verwendet wird. Falls Benutzer nicht einverstanden ist, darf die Software nicht verwendet werden.

2.2 Zusätzliche Bedingungen und Vereinbarungen

SCHUNK gestattet die Nutzung der Software nur in Übereinstimmung mit den Bedingungen dieser Vereinbarung. Die Nutzung einiger in der Software enthaltener Komponenten von Dritt-anbietern kann anderen Bedingungen unterliegen, wie in *Abschnitt 10* definiert. Diese anderen Bestimmungen sind in Verbindung mit dieser Vereinbarung zu lesen.

3. Softwarelizenz, Beschränkungen

Wenn der Benutzer die Software von SCHUNK oder einem autorisierten Lizenznehmer erworben hat, gewährt SCHUNK dem Benutzer unter der Voraussetzung, dass der Benutzer die Bedingungen dieses Vertrages einhält und die entsprechenden Lizenzgebühren bezahlt, eine nicht-exklusive Lizenz zur Nutzung der Software wie folgt:

3.1 Allgemeine Verwendung

Der Benutzer darf eine Kopie der Software auf seinem Computer und/oder elektronischen Gerät installieren und verwenden.

3.2 Server Use

This agreement does not permit User to install or use the Software on a computer file server, unless explicitly permitted in the documentation materials for the Software provided by SCHUNK to the User.

3.3 Sublicense

The license granted does not entitle User to sublicense or distribute the Software.

3.4 Backup Copy

User is authorized to make one sole backup copy of the Software only, preconditioned that this User's backup copy is not installed or used for purposes other than archiving. User may not transfer the rights to the backup copy unless the User transfers all rights to the Software as provided in *Section 4*.

3.5 Notices

User may not alter or remove any copyright or other proprietary notice appearing on or in conjunction with the Software.

3.6 No Modification or Reverse Engineering

User may not modify, adapt, translate, or create derivative works based upon the Software. User shall not reverse-engineer, decompile, disassemble, or otherwise attempt to discover the source code of the Software.

Third-party components included in the Software may be subject to other terms and conditions as defined in *Section 10*. These other terms must be read in conjunction with this agreement.

3.2 Verwendung des Servers

Diese Vereinbarung erlaubt dem Benutzer nicht, die Software auf einem Computer-Dateiserver zu installieren oder zu verwenden, es sei denn, dies ist in den Dokumentationsmaterialien für die Software ausdrücklich erlaubt, die dem Benutzer von SCHUNK zur Verfügung gestellt wird.

3.3 Unterlizenzierung

Die gewährte Lizenz berechtigt nicht zur Unterlizenzierung oder zum Vertrieb der Software.

3.4 Sicherungskopie

Der Benutzer ist berechtigt, eine Sicherungskopie der Software zu erstellen, vorausgesetzt, die Sicherungskopie des Benutzers wird nicht installiert oder zu anderen als Archivierungszwecken verwendet. Der Benutzer darf die Rechte an einer Sicherungskopie nicht umlagern, es sei denn, der Benutzer überträgt alle Rechte an der Software wie in *Abschnitt 4* vorgesehen.

3.5 Hinweise

Der Benutzer darf keine Urheberrechts- oder sonstigen Eigentumshinweise, die mit oder in der Software erscheinen, verändern oder abtragen.

3.6 Keine Modifikation oder Reverse Engineering

Der Benutzer darf die Software nicht verändern, anpassen, übersetzen oder davon abgeleitete Werke erstellen. Der Benutzer darf die Software nicht zurückentwickeln, dekompile, disassemblieren oder anderweitig versuchen, den Quellcode der Software zu ermitteln.

Einige in der Software enthaltene Komponenten von Dritt-anbietern können anderen Bedingungen unterliegen, wie in *Abschnitt 10* definiert. Diese anderen Bedingungen sind in Verbindung mit dieser Vereinbarung zu lesen.

3.7 Fee-based activation of Software functions

The use of some Software functions may depend on the payment of a license fee. In order to obtain the right to use such Software functions, the corresponding license must be purchased and be paid for. SCHUNK reserves the right to restrict or stop the use of Software functions and subject it to a charge after a free-of-charge trial period unless the corresponding license has been acquired and been paid for.

4. Transfer

User may not rent, lease, sublicense, assign, or transfer User's rights to use the Software, or authorize all or any portion of the Software to be copied onto another user's computer or other devices except as may be expressly permitted by this agreement. User may, however, transfer all User's rights to Use the Software to another person or legal entity (third party) provided that: (a) User also transfers (i) this agreement, and (ii) the Software and all other software or hardware bundled or pre-installed with the Software, including all copies, updates, and prior versions, to such person or entity, (b) User retains no copies, including backups and copies stored on a computer or other device, and (c) the receiving third party accepts the terms and conditions of this agreement and any other terms and conditions upon which User obtained a valid license to the Software. Notwithstanding the foregoing, the User may not transfer educational, pre-release, or not-for-resale copies of the Software.

3.7 Gebührenpflichtige Aktivierung von Softwarefunktionen

Die Nutzung einiger Softwarefunktionen kann von der Zahlung einer Lizenzgebühr abhängig sein. Um das Recht zur Nutzung solcher Softwarefunktionen zu erhalten, muss die entsprechende Lizenz erworben und bezahlt werden. SCHUNK behält sich das Recht vor, die Nutzung der kostenpflichtigen Softwarefunktionen nach Ablauf einer kostenlosen Testphase einzuschränken oder anzuhalten, es sei denn die entsprechende Lizenz wurde erworben und bezahlt.

4. Übertragung

Der Benutzer ist nicht berechtigt, die Rechte des Benutzers an der Nutzung der Software zu vermieten, zu verleasen, unterzulizensieren, abzutreten oder zu übertragen oder zuzulassen, dass die Software ganz oder teilweise auf den Computer oder andere Geräte eines anderen Benutzers kopiert wird, es sei denn, dies ist in diesem Vertrag ausdrücklich gestattet. Der Benutzer kann jedoch alle Rechte des Benutzers zur Nutzung der Software an eine andere natürliche oder juristische Person übertragen, sofern dass: (a) der Benutzer überträgt auch (i) diesen Vertrag und (ii) die Software und alle andere Software oder Hardware, die mit der Software gebündelt oder vorinstalliert ist, einschließlich aller Kopien, Updates und früherer Versionen, an diese natürliche oder juristische Person, (b) der Benutzer behält keine Kopien, einschließlich Sicherungskopien und Kopien, die auf einem Computer oder einem anderen Gerät gespeichert sind, und (c) die empfangende Partei akzeptiert die Bedingungen dieses Vertrags und alle anderen Bedingungen, unter denen der Benutzer eine gültige Lizenz für die Software erhalten hat. Ungeachtet des Vorgenannten darf der Benutzer nicht Bildungs-, Vorab- oder nicht zum Weiterverkauf bestimmte Kopien der Software übertragen.

5. Intellectual Property Ownership, Reservation of Rights

The Software and any authorized copies that User makes are the intellectual property of SCHUNK respectively its suppliers. The structure, organization, and code of the Software are valuable intellectual property (e.g. trade secrets and confidential information) of SCHUNK. The Use of the Software is protected by law, including applicable copyright laws except as expressly stated herein, this agreement does not grant to User any intellectual property rights in the Software, any rights not expressly granted are reserved by SCHUNK.

6. Limitation of Liability

6.1 Warranty Disclaimer

The Software and other information is delivered „as is“. SCHUNK will not warrant the performance or results which may be obtained by using the software.

Except that any warranty, condition, representation, or term cannot or may not be excluded or limited by applicable law, SCHUNK makes no warranties, representations, or terms (express or implied whether by statute, common law, custom, usage or otherwise) as to any matter including without limitation, non-infringement of third-party rights, merchantability, integration, satisfactory quality, or fitness for any particular purpose. The provisions of section 6 shall survive the termination of this agreement, how so ever caused, but this shall not imply or create any continued right to use the software after termination of this agreement.

5. Eigentum an geistigem Eigentum, Vorbehalt von Rechten

Die Software und alle autorisierten Kopien, die der Benutzer anfertigt, sind das geistige Eigentum von SCHUNK bzw. seiner Lieferanten. Die Struktur, Organisation und der Code der Software sind wertvolles geistiges Eigentum (z.B. Geschäftsgeheimnisse und vertrauliche Informationen) von SCHUNK. Die Nutzung der Software ist gesetzlich geschützt, einschließlich und ohne Einschränkung durch das Urheberrecht, es sei denn, dies wird hier ausdrücklich erwähnt. Diese Vereinbarung gewährt dem Benutzer keine geistigen Eigentumsrechte an der Software und alle nicht ausdrücklich gewährten Rechte sind SCHUNK vorbehalten.

6. Haftungsbegrenzung

6.1 Haftungsausschluss für die Garantie

Die Software und andere Informationen werden "wie besehen" geliefert. Die Lieferung der Software geschieht im Zusammenhang der Lieferung einer Hardware. SCHUNK übernimmt keine Garantie für die Leistung oder die Ergebnisse, die durch die Verwendung der Software erzielt werden können.

Mit Ausnahme des Ausmaßes, in dem Garantien, Bedingungen, Zusicherungen oder Bestimmungen nach geltendem Recht nicht ausgeschlossen oder eingeschränkt werden können, übernimmt SCHUNK keine Garantien, Bedingungen, Zusicherungen oder Bestimmungen (ausdrücklich oder stillschweigend, ob durch Gesetz, Gewohnheitsrecht, Brauch oder anderweitig) in Bezug auf jegliche Angelegenheit, einschließlich, aber nicht beschränkt auf die Nichtverletzung von Rechten Dritter, Marktgängigkeit, Integration, zufriedenstellende Qualität oder Eignung für einen bestimmten Zweck. Die Bestimmungen in Abschnitt 6 gelten auch nach Beendigung dieses Vertrags, unabhängig von der Ursache, weiter, was jedoch nicht bedeutet, dass

die Software nach Beendigung dieses Vertrags weiterhin genutzt werden darf.

6.2 Limitation of Liability

IN NO EVENT WILL SCHUNK BE HELD LIABLE FOR ANY DAMAGES, CLAIMS OR COSTS WHATSOEVER INCLUDING ANY CONSEQUENTIAL, INDIRECT, INCIDENTAL DAMAGES, OR ANY LOST PROFITS OR LOST SAVINGS, EVEN IF A SCHUNK REPRESENTATIVE HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH LOSS, DAMAGES, OR CLAIMS. THE FOREGOING LIMITATIONS AND EXCLUSIONS APPLY TO THE EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW IN USERS JURISDICTION. SCHUNK'S AGGREGATE LIABILITY AND THAT OF ITS SUPPLIERS AND CERTIFICATION AUTHORITIES UNDER OR IN CONNECTION WITH THIS AGREEMENT SHALL BE LIMITED TO THE AMOUNT PAID BY THE USER FOR THE USE OF THE SOFTWARE.

6.2 Haftungsausschluss

In keinem Fall haftet SCHUNK für irgendwelche Schäden, Ansprüche oder Kosten, einschließlich Folgeschäden, indirekte Schäden, beiläufig entstandene Schäden oder entgangene Gewinne oder Einsparungen, selbst wenn ein Vertreter von SCHUNK auf die Möglichkeit solcher Verluste, Schäden oder Ansprüche hingewiesen wurde. Die vorstehenden Einschränkungen und Ausschlüsse gelten in dem Umfang, der nach dem in der Rechtsordnung geltenden Recht zulässig ist. SCHUNK's Gesamthaftung und die seiner Lieferanten und Zertifizierungsstellen unter oder in Verbindung mit dieser Vereinbarung wird – wenn überhaupt – auf den Betrag, der für die Software bezahlt wurde begrenzt.

7. Export Rules

User agrees not to ship, transfer or export the Software to any country or use the Software in any manner prohibited by any export laws, restrictions or regulations (collectively, the "Export Laws"). If the Software is labeled as an Export Controlled Item under the Export Laws, User further represents and warrants that User is not a national of or otherwise located in an embargoed country (including, without limitation, Iran, Syria, Sudan, Cuba and North Korea) and that User is not otherwise prohibited from receiving the Software under the Export Laws. All rights to use the Software are granted on the condition that such rights are forfeited if the User fails to comply with the terms of this Agreement.

7. Ausfuhrbestimmungen

Der Benutzer verpflichtet sich, die Software nicht in ein Land zu versenden, zu übertragen oder zu exportieren oder in einer Weise zu verwenden, die durch Exportgesetze, –beschränkungen oder –vorschriften (zusammenfassend als „Exportgesetze“ bezeichnet) verboten ist. Wenn die Software gemäß den Exportgesetzen als exportkontrollierte Artikel gekennzeichnet ist, sichert der Benutzer außerdem zu und gewährleistet, dass der Benutzer kein Staatsbürger eines mit einem Embargo belegten Landes ist oder sich anderweitig in einem solchen Land befinden (einschließlich und ohne Einschränkung Iran, Syrien, Sudan, Kuba und Nordkorea) und dass dem Benutzer der Erhalt der Software nicht anderweitig gemäß den Exportgesetzen untersagt ist. Alle Rechte zur Nutzung der Software werden unter der Bedingung gewährt, dass diese Rechte verfallen, wenn der Benutzer die Bedingungen dieser Vereinbarung nicht einhält.

8. Governing Law

This Agreement shall be governed by and construed in accordance with the laws of the Federal Republic of Germany. The court of Heilbronn, Germany shall have exclusive jurisdiction over all disputes arising in connection with this Agreement. This Agreement shall not be governed by the conflict of laws rules of any jurisdiction or by the United Nations Convention on Contracts for the International Sale of Goods, the application of which is expressly excluded.

9. General Provisions, Salvatory Clause

Should any provision of this contract be or become legally invalid or unenforceable, this shall not affect the validity of all other provisions of this agreement. Invalid or unenforceable provisions shall be replaced by mutual agreement with provisions that come as close as possible to the intended result of the invalid provision. In the event of any gaps, a provision that comes closest to the intended result of the agreement shall enter into force by mutual agreement, provided that the matter has been considered in advance.

This agreement is in writing. Modifications or amendments to this agreement must be signed by all Parties in order to be legally effective. This shall also apply to any amendment, modification or cancellation of this written form clause itself.

No ancillary verbal agreements have been made. If such agreements were nevertheless made in the run-up to this non-disclosure agreement, they shall lose all effect as soon as this non-disclosure agreement comes into force. If one of the rights granted by this agreement cannot be exercised, the other rights shall remain unaffected.

8. Geltendes Recht

Diese Vereinbarung unterliegt dem Recht der Bundesrepublik Deutschland und wird entsprechend ausgelegt. Die ausschließliche Zuständigkeit für alle Streitigkeiten im Zusammenhang mit dieser Vereinbarung liegt bei dem Gericht in Heilbronn, Deutschland. Dieser Vertrag unterliegt nicht den Kollisionsnormen einer Rechtsordnung oder dem Übereinkommen der Vereinten Nationen über Verträge über den internationalen Warenkauf, deren Anwendung ausdrücklich ausgeschlossen ist.

9. Allgemeine Bestimmungen, salvatorische Klausel

Sollte eine Bestimmung dieses Vertrages rechtsunwirksam oder undurchführbar sein oder werden, so wird dadurch die Gültigkeit aller anderen Bestimmungen dieses Vertrages nicht berührt. Unwirksame oder undurchführbare Bestimmungen sind einvernehmlich durch solche zu ersetzen, die dem mit der unwirksamen Bestimmung beabsichtigten Ergebnis möglichst nahekommen. Im Falle von Lücken tritt eine solche Bestimmung im gegenseitigen Einvernehmen in Kraft, die dem angestrebten Ergebnis der Vereinbarung am nächsten kommt, sofern die Angelegenheit im Voraus erwogen wurde.

Diese Vereinbarung bedarf der Schriftform. Änderungen oder Ergänzungen dieser Vereinbarung bedürfen zu ihrer Rechtswirksamkeit der Unterzeichnung durch alle Parteien. Dies gilt auch für jede Ergänzung, Änderung oder Aufhebung dieser Schriftformklausel selbst.

Mündliche Nebenabreden sind nicht getroffen worden. Sollten solche Vereinbarungen dennoch im Vorfeld dieser Vereinbarung getroffen worden sein, verlieren sie mit dem Inkrafttreten dieser Vereinbarung ihre Wirkung. Kann eines der in dieser Vereinbarung eingeräumten Rechte nicht ausgeübt werden, so bleiben die anderen Rechte unberührt.

10. Third Party and Open-Source Software

The Software might implement third party and/or open-source software. The information about such third party / open-source software and the applicable license terms can be found in the pertinent materials provided in or with the Software (for example in license(s), notice(s) or readme directories or files). To the extent that the applicable license terms for open-source software require that SCHUNK shall provide the source code of that software, SCHUNK hereby offers User to send the complete machine-readable copy of the source code upon a request to info@de.schunk.com. SCHUNK may charge to User a fee to cover the cost of the media and distribution. Users request must be sent within three (3) years past the date User received the respective open-source software, and it should include (i) the name of the covered binary, (ii) the version number of the SCHUNK product containing the covered binary, (iii) User's name, (iv) User's company name (if applicable) and (v) User's return mailing and email address (if available).

10. Software von Dritten und Open Source

Die Software verwendet möglicherweise Software von Drittanbietern und/oder Open-Source-Software. Die Informationen über solche Drittanbieter-/Open-Source-Software und die geltenden Lizenzbedingungen finden Sie in den entsprechenden Materialien, die in oder mit der Software bereitgestellt werden (z. B. in Lizenz(en), Hinweisen oder Readme-Verzeichnissen oder -Dateien). Soweit die geltenden Lizenzbedingungen für Open-Source-Software vorsehen, dass SCHUNK den Quellcode dieser Software zur Verfügung stellen muss, bietet SCHUNK dem Benutzer hiermit an, dem Benutzer auf Anfrage an info@de.schunk.com die vollständige maschinenlesbare Kopie des Quellcodes zuzusenden. SCHUNK kann dem Benutzer eine Gebühr in Rechnung stellen, um die Kosten für den Datenträger und die Verteilung zu decken. Die Anfrage des Benutzers muss innerhalb von drei (3) Jahren ab dem Datum, an dem der Benutzer die entsprechende Open-Source-Software erhalten hat, gesendet werden und sollte (i) den Namen der betroffenen Binärdatei, (ii) die Versionsnummer des SCHUNK-Produkts, das die betroffene Binärdatei enthält, (iii) den Namen des Benutzers, (iv) den Namen des Unternehmens des Benutzers (falls zutreffend) und (v) die Rücksende- und E-Mail-Adresse des Benutzers (falls verfügbar) enthalten.